



**Вкратце**

**Начнут возобновлять  
Белую школу**

Одобрен проект PHARE «Создание Латгальского кластера инженерных технологий» выработанный думой Ливанского края, который предусматривает возобновление Белой школы на ул. Домес 3. Проект признан вторым лучшим после Вентспилса. После реконструкции в здании будет оборудована лаборатория оптической инженерии, а так же демонстрационный центр науки и инноваций и инкубатор бизнеса, который будет служить центром поддержки молодым предпринимателям. Кластер привлечет студентов и учащихся, наглядно демонстрируя привилегии отрослей инженерных технологий и заинтересовывающая молодежь продолжить обучение в этих специальностях. В возобновление и обустройство здания будет вложено 800 000 евро, из которых самоуправление покроет 48 700 евро. Выделенные средства нужно освоить до конца сентября следующего года.

**Публичный отчет  
доступен каждому**

С публичным отчетом думы Ливанского края за 2004 год можно познакомиться в центральной библиотеке думы Ливанского края, а так же на сайте: www.livani.lv.

В нем можно ознакомиться со структурой самоуправления, бюджетом, реализованными проектами, способами сотрудничества с обществом, а так же со статистическими данными за 2004 год.

**26 августа –  
День Молодежи**

Комиссия дел молодежи думы Ливанского края 26 августа проводит краевой День Молодежи в Ливанах. В рамках этого мероприятия будет определен Юноша (Девушка) Года в Ливанах. **Делайте заявки на конкурс до 22 августа**, присылая письма с именем, фамилией молодого человека и описанием, почему он заслуживает титул Юноша (Девушка) Года в Ливанах. Письма адресовывать: Ieva Garjāne, jaunatnes lietu koordinatore, Lāčplēša ielā 28, Līvānos, LV-5316 или ieva@livani.lv.

**Председатель сайма  
поедет на слет  
свадебных музыкантов**

19 августа в 20:00 на Рожупской эстраде пройдет 10-ый слет свадебных музыкантов. В этот день Ливанский край посетит председатель Сайма Ингрида Удре. Она встретится с руководителями самоуправления района и посетит те места, где существуют проблемы и нужна помощь (таким было желание И.Удри) – детский сад, где необходима смена окон, и ремонт санитарных помещений, школьный стадион, который находится в плачевном состоянии, центр культуры, который необходимо возобновлять.

**БОЛЬШЕ ВСЕГО МАЛЕНЬКИХ ЛИВАНЧАН  
В ЭТОМ ГОДУ РОДИЛИСЬ ПОД ЗНАКОМ ТЕЛЬЦА**



*Вот, будущее Ливанского края! Спасибо вам, родители, что живёте, работаете и воспитываете детей в нашем крае. Дай Бог вам выдержки в это, отнюдь не лёгкое, время!*

Наконец и в Ливанском крае введено пособие новорожденным. Хотя оно и невелико, но всё таки праздник в честь малышей удался и о нём мы услышали много сердечных слов благодарности от родителей. Малышей, рождённых в первом полугодии, поздравляли 15 июля, а рождённых во втором полугодии на праздник Малюток будут пригласять в начале следующего года.

В этом году впервые в бюджете самоуправления было выделено финансирование в размере 500 латов для поздравления малышей и 146 латов для организации праздника. В общей сложности в первом полугодии в Ливанском крае на свет родились 54 младенца – 28 мальчиков и 26 девочек. Работники отделения ЗАГСа каждого малыша поздравляли в соответствии с их знаком гороскопа и оказалось, что

больше всего ливанчан родилось под знаком Тельца – в конце апреля и начале мая.

На празднике каждую семью с новорождённым лично поздравил председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс, вручив пособие думы в размере 10 латов и розу. Это с признанием оценили родители малышей, подчеркнув, что поздравление было особенно приятно получить из рук главы края, что свидетельствует

о серьёзном и позитивном отношении к молодым семьям в Ливанском крае. Как подарок от думы Ливанского края каждая семья получит и общую фотографию.

Праздник поддержала Ливанская Центральная аптека, ООО «Pūce un Ko», предприятие «Паула 3» позаботилось о вкусном торте, а фирмы «Нестле» и «Амайя» представили носочки, ложечки, детское питание и книги о кормлении ребенка. Так же состоялась лотерея. На празднике выступала молодёжная вокальная группа Ливанского края «Мы сами» под руководством Винеты Элкиси, а Европейскими танцами порадовали жизнерадостные Европейские бабушки.

На празднике Малюток царил светлый и сердечный атмосфера, которую создали и организаторы, и сами малыши, в которых сконцентрировалось так много чистой и хорошей энергии. Мама, одного из малышей, сказала, – что организовать праздник была хорошая идея. Эту традицию обязательно нужно продолжить. В этом так же уверена автор и волонтер этой идеи, заведующая Ливанским отделением гражданского состояния Мария Пастаре.

**Гинта Краукле**

**Они не дали упасть своим**

В июньском номере нашей газеты была объявлена акция «Не дай упасть своим!», призванная помочь в сборе средств семьям, скот которых пал от нападения мошек. Мы получили много слов благодарности от сельских людей ни только из Ливанского края, но и из соседних самоуправлений.

**Лига Чивкуле** с мужем в «Амичках» Рожупской волости живут и воспитывают двоих детей – учеников 3 и 9 класса. Дойными были две коровы – Парсла и Дуйа. Хозяйка

рассказывает, что на пастбище находящиеся коровы вечером не хотели вставать, звали ветеринара, который им сделал инъекции, но было уже поздно – отравленную укусами мошек корову спасти не удалось. – В прошлом году сдавали 25 литров молока в день, сейчас можем только 10 литров. Чувствуем нехватку денег, хотя мы с мужем оба работаем, – говорит Лига.

В трудную минуту как луч солнца пришла помощь от сограждан: Екабпилсский ксенз Братушкин пожертвовал 20 латов (в общем семьям с детьми в волости он выделил 100 лат), 30 латов получили от ливанских бизнесменов (больше всего акцию поддержали Янис Клаужа, Валерий Баронов и Каспарс Римцанс), а 50 латов от совсем незнакомой женщины из Кавказской волости – Мары Залити. – Была удивлена, что совсем незнакомые люди нам перечисляют деньги, – говорит хозяйка. Государство тоже выделило каждому ребенку школьного возраста по 100 латов. Эти деньги, готовясь к школе, очень пригодятся. Сейчас у нас на паст-

бище две телки, одна недавно осеменена, поэтому семья настроена обнадеживающе и с помощью добрых людей выкарабкается.

В свою очередь жители **Рудзатской волости Геновефа и Янис Рейни** при посредничестве нашей газеты самые теплые слова благодарности передает Янису Клаужу. Они даже не могли поверить, что кто-то может так безкорыстно помочь другому, так как в начале даже не поняли, что происходит. – У нас пал обе коровки – Гауя и Вента, остались совсем без молока и без денег, в волости нет пенсия. Коровы пасти не смогли – это был просто вопрос времени, хотя и вызвали врача, ничего не помогло, – вытергая слезы рассказывает хозяйка. Затем начали приезжать журналисты – спрашивать, снимать. – Только уехало ЛНТ, как к нам во двор заехал Янис Клаужа и люди из волости. Тогда в переживании и в горе совсем не поняли, что они явились помочь. Поговорили и только тогда, когда гости выехали, заметили на столе оставленный конверт с деньгами – там было 200 латов.



*Лига Чивкуле вместе дочерью и племянником рядом с маленькой телкой Перлей, которая на днях заменит старые кормилицы.*



*Хозяйка усадьбы «Кадикши» Геновефа и Янис Рейнис вырастили самую большую благодарность Янису Клаужу за поддержку в трудную минуту.*

**В больнице лечиться дешевле**

**С 1 июля** пациентский взнос в Ливанской больнице 1,50 лат в день вместо прежних 4 латов. **Этого удалось добиться в переговорах руководства думы Ливанского края с должностными лицами государственного медицинского страхования**

В Латгальском регионе 4 лата суточных может себе позволить редкий, поэтому резко

снизилось количество пациентов в Ливанской больнице, но увеличился круг лиц, обращающихся за пособием в самоуправление. Это были люди пенсионного возраста, которые раньше не обращались за помощью, но теперь оказавшиеся перед дилеммой – платить за больницу (50-80 латов) или за коммунальные услуги.

Конечно же радует, что удалось добиться снижения пациентского взноса до 1,50 лата. Более тщательное лечение до сих пор проводят в Прейльской и Екабпилсской больнице, где пациентский взнос соответствующе 3 и 5 лата за один день.

С 1 июля медицинским работникам на 25 % увеличить

зарплата. Самоуправление надеется, что при поддержке Народной партии в измененных госбюджета этой осенью больница могла бы получить большие инвестиции. Это позволило бы поменять окна и частично отремонтировать помещения. Так же, в конце этого года или в начале следующего, у Ливанской больницы есть реальная возможность приобрести новую автомашину скорой помощи.

## В Туркской волости

**В пользование присвоена земля:** Дайне Кайвите в «Турках» Туркской волости площадью 16,7 га для расширения хозяйства «Кайвитес». Гинте Крауде 0,06 га для разведения хозяйства в садоводческом обществе «Биокимикис» Туркской волости. Мартину Эллеру 1,0 га для создания хозяйства. Ливанскому участку Прейльских электросетей: земельные участки площадью 100 м<sup>2</sup>, 200 м<sup>2</sup>, 70 м<sup>2</sup> и 150 м<sup>2</sup>. Отказано Мартину Эллеру присвоить в постоянное пользование землю площадью 3,9 га в связи с тем, что в заявлении упомянутый земельный участок уже присвоен другому лицу.

**Прекращены права пользования землей:** Рейнису Озолыншу площадью 16,7 га, Маргарите Спасковой площадью 0,06 га.

Руководитель правления Туркской волости Айварс Сметцлер от имени самоуправления уполномочен участвовать при определении земельных границ на административной территории Туркской волости и правом подписи в актах записи земельных границ.

**Присвоены названия и адреса:** созданному хозяйству Мариса Лаздана – «Весерини»; отделенному земельному участку хозяйства Мариса Лаздана площадью 4,72 га – «Аунесерини»; земельному участку хозяйства Гинты Крауде – «Ливас»; отделенному земельному участку Велты Рубени площадью 9,3 га – «Аунсалиеши»; земельному участку хозяйства Алдиса Оша площадью 11 га – «Пурстарпе виенс».

В свободный фонд государственной земли включены неиспользуемые земли, резервированные для индивидуальных подсобных хозяйств площадью: 4 га, 2,2 га, 3 га, 0,25 га.

Не использовано право первой руки при покупке на указанные в договорах суммы, которые заключили: Сергей Чернодуб в совместном владении со Светланой Чернодубой – Людмила Вуцина на землю недвижимости «Брукленс» площадью 3 га и до владения с хозяйстройкой; Вераника Сом – ООО «Спартас» на землю недвижимости «Упитес» площадью 14,4 га; Раймонд Грутис – Велта Рубене на землю недвижимости «Вецарес» площадью 9,3 га; Янис Пабердз – Велта Рубене на жилой дом и хозяйстройку недвижимости «Салиеши»; Янис Чивис – Вилстий Голубов на землю недвижимости «Упениеки» площадью 21,5 га; Марис Лаздан – ООО «Латвийская Недвижимость» на землю недвижимости «Весерини» площадью 8,57 га; Фаина Степанова – Байба Калдерауска на землю недвижимости «Кнотини» площадью 5,8 га и домовладение с хозяйстройками; Анна Богданова – Алдис Ошс на землю недвижимости «Пурстарпе виенс» площадью 11 га; Оксана Кузмиска – Нина Циша на землю недвижимости «ГОТ» площадью 602 м<sup>2</sup> и домовладение с хозяйстройками; Лудия Лачкая – Юрис Милдерс на землю недвижимости «Крукли» площадью 3,1 га.

На основании полученных деклараций в июне месяце 7 жителям волости выделены социальные пособия на общую сумму 249 латов и 3 жителям волости и членам их семей присвоен статус малообеспеченного лица. В июле 11 жителям волости выделены социальные пособия на общую сумму 262 лата и 1 жителю волости и членам его семьи присвоен статус малообеспеченного лица.

**Айварс Сметцлер,** руководитель управления туркской волости

## А. Вайводс: «Делал все, чтобы напомнить о проблемах Латгалии»

**Буря, дожди, наводнение, мошки, павший скот... Беда за бедой – так местные жители характеризуют пережитое в первой половине этого года. За последние полвека таких природных капризов еще не бывало.**

### Буря, дожди, наводнение, мошки...

Год начался с бури 8 января, которая сорвала крыши и выбила окна в школьных зданиях, стройкам в сельских хозяйствах, новому спортивному залу. Ветер разорвал алюминиевый корпус часов установленных в центре города. Урагану даже удалось сорвать поднятый государственный флаг. В беде было и свое везение – буря бушевала в субботу, когда в школах не было детей и ни один житель не пострадал. Но ущерб самоуправлению составил несколько десятков тысяч латов. Только возмещение крыши нового спортивного зала обошлось в 10 000 латов. Ликвидировать последствия разрушений нужно было незамедлительно, но средства в бюджете для этого не были предусмотрены, поэтому позиция власти, не бросив самоуправления одним со своими проблемами, а предоставив помощь и выделив дотации для ликвидации последствий бури, оцениваю очень высоко. Ни одна из предыдущих властей не была настолько внимательной к региональным проблемам!

Еще не успели забыть бурю, когда майские дожди и наводнение под собой оставили около 700 га посева и пастбищ. Из берегов вышла Дубна, Оша, Фейманка, испортив дороги, проточины, пешеходные мостки, которые повсеместно используют многие из нас – жители. Восстановление мостов очень дорогое, так как строить позволено только лицензированным фирмам. Пока в нашем крае сотни гектаров находились под водой, в других Латвийских уголках большими темпами проходили посевные работы, которые в Латгалии были безвозвратно запоздалыми.

### Двигается дело ГЭС

Наводнения и большие потери были причиной, что вперед продвинулось бы и дело ГЭС. Падение уровня воды в Дубне и к ней прилегающей территории после наводнения проходило очень медленно. Считаю, что в этом, в большой мере, можно винить и ГЭС в низовьях Дубны в Ливанах. На берегу Дубны сам уже живу несколько десятков лет, там жили и мои предки, но дожди еще никогда не приносили такой ущерб как в этом году. Плотина ГЭС уменьшает проток воды на 30 %, Дубна, Оша зарастают, и на сей раз были затоплены живущие именно на верховье реки.

Разрешив реконструкцию Страумс ГЭС в 2000 году, была допущена существенная ошибка, подвергнув повреждением частные владения (ни только в Убаглицесе). Так я думаю тогда как депутат думы Ливанского края голосовал «против» возобновления ГЭС и так же думаю сейчас, с единственной той разницей, что теперь, как руководитель самоуправления, я ответствен за решения, принятие которых не поддерживал. Учитывая огромный ущерб наводнения и многочисленные заявления жителей, которые Ливанское самоуправление получает уже годами, дума Ливанского края на июньском заседании 2005 года приняло решение обратиться в министерства с просьбой расширить влияние деятельности Страумс ГЭС и представить заключение, или есть возможность предотвратить разрушительное влияние, или же необходимо закрытие Страумс ГЭС. Одновременно депутаты думы в финансовом комитете были информированы о подготовке

договора с ООО «Firma L4», которая проведет углубленную экспертизу и проанализирует влияние ГЭС. Так же они посоветуют, какие инженерно технические и организаторские мероприятия нужно провести, чтобы предотвратить порчу имущества. В подобной ситуации наводнения мы не можем допустить появление таких ущербов, и не можем надеяться, что государство каждый год будет компенсировать затопленные посевы и размытые дороги. После наших упорных трудов сдвинута с места еще один давний замысел. Министерство земледелия и Служба поддержки села в скором времени начнут проект (стоимостью 150 000 латов) по углублению дна Оши от польдера до устья Дубны. И это тоже уменьшит угрозу наводнения.

### Не оставили впокое

Одно это испорченные дороги, а совсем другое человеческие переживания после массового падения скота, которые испытали после нападения мошек. С 27 мая до 2 июня в нашем крае пали 24 коровы. На толькото что из хлевов выпущенную скотину массовое нападение мошек подействовало равносильно удару током. Даже ветеринарам их не удалось спасти. Еще драматичней ситуация создала то, что, в основном, коровы пали там, где они были по одной. Вместе с этим утрачивался единственный источник дохода. Было тяжело смотреть на эти человеческие переживания, с какими ко мне обращались жители.

### В министерство с уверенностью и толстой папкой

Чего мы достигли за это время? Нам, руководителям Латгальских самоуправлений было ясно, что покрыт ущерб своими силами не удастся, поэтому 20 июня в Латгалию пригласили министра финансов Оскара Спурдзину. Люди Латгалии мне часто говорили, что больше не верят обещаниям, которые дают политики, но на сей раз обещанное получено, хотя убедить рижан было нелегко и всюду были необходимы обосновывания – цифры, факты, даже фотографии в толстых папках путешествовали в министерство.

Поэтому я удовлетворен, что не сидели сложа руки и есть результаты. Хочу отметить, что Ливанский край от государства для ремонта размытых дорог, мостов, проточин получил 141 130 латов (для сравнения – только немногим больше годовой бюджет детского сада). Государство каждому ребенку в семье, где пала корова, выделило 100 латов – вместе в крае 3 700 латов. Достигли договоренности с Государственной агентурой занятости, что только Прейльскому району будут дополнительно выделены средства для занятости безработных (в результате 10 крестьян могут 3 месяца работать платную работу).

### О своей боли нужно говорить

Хочу подчеркнуть большое значение так же путем пожертвований собранному финансированию и поблагодарить тех, кто жертвовал деньги для помощи (и с нашего края, и со всей Латвии). Журналисты тоже, постоянно поддерживая интерес о наших проблемах, помогли чиновникам вслушаться в Латгальских людей, за что благодарен и вам, жители, которые все таки говорили перед ТВ камерами в психологически тяжелый момент. Спасибо!

Желаю удачнее второе полугодие.

**Андрис Вайводс,**

Председатель думы Ливанского края

## ШКОЛЫ ЖДУТ НАШИХ ДЕТЕЙ

**Уже совсем скоро будем собирать детей в школу. Но собираются ли школы к принятию детей? По крайней мере в Ливанском крае – да, и об этом директора общеобразовательных школ рассказали и «Вестям Ливанского края».**

**Майя Дзинтра Кручинина, директор Ливанской 1 средней школы:** Из-за экономии средств ремонты проводили своими силами и в общей сложности на ремонтные материалы и приобретение мебели и со школьного бюджета, и со средств пожертвованных спонсорами потрачено 9 028,68 латов:

◆ наконец воплотили мечту учащихся о «зеленом уголке» – месте для отдыха, где расслаиваться на переменах. По эскизу художника

Максима Кульгаева создан уголок отдыха в школе (2 200 латов);

◆ ремонт проведен в кабинете заместителей директора, где проходит и собрания школьного парламента;

◆ на 1 470 латов приобретены материалы и красиво отремонтирован зал торжеств Лаймняис школы;

◆ в Пастариня школе в классе для детей с ограниченными возможностями сделан ремонт и приобретен весь необходимый спортивный инвентарь;

◆ отзывчивыми оказались родители первоклассек, с их помощью отремонтированы классы младших учащихся;

◆ за свои средства поменяли 9 окон (в большой шко-

ле и в зале Лаймняис школы);

◆ за 135 латов приобретена новая доска для хорошо обустроенного кабинета химии;

◆ в старом спортивном зале будем лакировать пол, для приобретения лака предусмотрено 200 латов;

◆ возобновлен и дополнен спортивный инвентарь для игроков в шашки;

◆ приобретены так же компьютеры и подходящие для работы столы для заместителей директора. В этом году работу начнут два новых заместителя: Элза Пфафрде будет заместителем директора по информатике, а Даига Баркане будет делить ставку со вторым заместителем по воспитательной работе – Иваром Кивленеком.

**Продолжение на 4 стр.**

## В Рожупе

**В Рожупе – спорт, сыр и ... пиво!**

30 июля в Рожупской волости прошло мероприятие любителей сыра и пива. С веселыми пастушьюми песнями были открыты спортивные игры в честь любителей сыра и пива. Спортивные игры проводил главный судья соревнований Илона Терауде и пастухи – судьи. Самое большое количество участников, как обычно, было на волейбольных соревнованиях, но и стартовать в других дисциплинах желающих было немало и призы получили:

◆ **Поднимание мешка с зерном** – П. Батаргас (1); К. Соцкис (2)

◆ **Кидание сеного тюка (жен.)** – В. Усане (1); А. Рубане (2); (муж.) – Л. Петкевич (1); И. Луговий (2)

◆ **Пряжки со скалкой** – С. Сола (1); С. Иванов (2); З. Соцкис (1); С. Соцкис (2)

◆ **Держание канны с водой** (45л) на время – П. Батаргас (1); И. Луговий (2)

◆ **Поднимание гири** – Л. Петкевич (1); К. Соцкис (2)

◆ **Поднимание штанги с присяданием** – А. Лейшупс (1); в. Батаргас (2)

◆ **Езда на тачке** (по парам) – А. Стонкус и М.Усане (1); В. Стонкус и С. Стонкус (1); С. Аустерс и Д. Кукуслия (2); К. Кажока и Р. Кажокас (2)

◆ **Мокрая эстафета** (взрослые) – «Loza» (1); «Slapjās» (2); (дети) – «Divplakšņi» (1); «Superģie» (2)

◆ **Комбинированная эстафета** – «Slapjās» (1); «Divplakšņi» (2)

◆ **Детская эстафета** «червячек» – «Tārpiņi» (1); «Rožupes spēks» (2). В этой эстафете признательность получили команды: «Kīraņiņi» и «Mazās meitenes»

◆ **Волейбол** (жен.) – «Rozalindas» (1); «Supermeitenes» (2); (муж.) – «Vogel-Mogel» (1); «Vulis» (2); «Rožupe» (3).

После соревнований на эстраде прошла презентация сыра и пива. Многообразием сыра радовали трудолюбивые сырные мастера – Т. Панковска, Айна Лаце, М. Вайводе, К. Иванова, В. Андане. Каждый мог попробовать и диетические, и соленые, и сладкие сыры. Была возможность отведать сыр со свежим липовым медом, который щедро предложил активный пчеловод Я.Пуга. И мал, и велик участник мероприятия участвовал в сырном соревновании, которое проводил клуб гурманов. Титул самого быстрого любителя поесть сыр завоевал В. Вайводс. Сырные мастера всех угощали сыром и отвечали на вопросы, связанные с рецептами и процессом приготовления.

Как и сырные мастера, так и пивовары – В. Салиевич и Я. Скродерс предложили попробовать пиво и оценить, которое вкуснее.

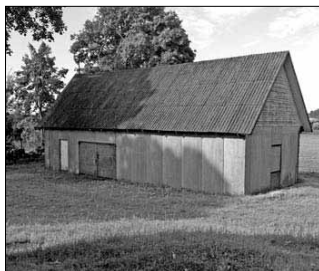
Прошли соревнования по пиву, где титул самого быстрого завоевал И.Сола (1л – 45 сек.). Мастера-пивовары для интересующихся открыли секреты своего ремесла – как приготовить пиво, чтобы то некисло, как получить цвет пива темнее или светлее, как правильно сушить солод? Жалко только, что пивоваров становится все меньше, но радует факт, что употребляя домашнее пиво – у нас в Рожупе умеют пить и не напиваться!

В заключении мероприятия чествовались все, кто принимал активное участие, чтобы праздник удался.

**И. Иванова**  
Рожупский ДК

Актуальности самоуправления

На июньском заседании выделены средства для следующих целей: **1 500 латов** – на оплату стоимости аренды автомобиля и процентов за лизинг; **985 латов** – на приобретение канализационного насоса и автоматизированного блока защиты; **1 759 латов** – для проведения освещения памятника освобождения Ливан (после опроса цен); **753 лата** – для капитального ремонта здания больницы (после опроса цен); **40 латов** – для покрытия транспортных расходов поездки репресированных на слёт в Икшкиле 23.07.; **60 латов** – для частичного по-

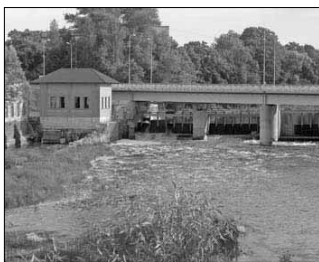


Бывшая лодочная станция, где планируется открыть центр велотуризма (аренда велосипедов и т.д.).

ул. Курземес 3 разрешено подключение к водопроводу и канализации. В Рожупе разрешена реконструкция крыши здания канторы и постройка жилого дома; в «Ошинах» деревни Каршеники Туркской волости разрешена постройка овчарни, а в Ливанах, на ул. Ригас 249 – снос сарая и строительные работы. Ливанской думе разрешена реконструкция лодочной станции на ул. Домес 16 у центра ремесленничества.

На июльском заседании разрешён снос двух веранд у жилого дома на ул. Ригас 255; реконструкция жилого дома и постройка дровяного сарая разрешена на ул. Двирану 28а, так же жилой дом будут реконструировать на ул. Елгавас 41; реконструкция хозяйственной застройки на ул. Ригас 177; в «Марупе» селе Герцаны Туркской волости разрешена постройка здания для сбора и охлаждения молока; в хозяйстве «Красти» Рожупской волости – постройка навеса; в «Пуренес» Рожупской волости будут проводиться строительные работы жилого дома, хозяйственной и пруда, а в «Дзервес» Рушениекх Рожупской волости – строительство хозяйственной; в Туркской волости – в «Зилитес» будет построена баня, в «Спарес» – хозяйственная постройка, в «Зилгмес» – садовый домик станет жилым домом.

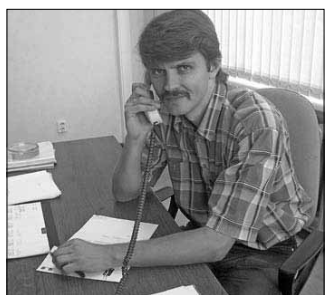
Дума обратилась за помощью к министерствам, чтобы расценить влияние работы ГЭС. Заявления от жителей в думу о негативном влиянии ГЭС не убавляло. Во время наводнения в этом году работа плотины



Старумес ГЭС, вокруг которой не утихают страсти уже 5 лет

не пошла на пользу и самоуправление считает, что необходимо провести экспертизу для выяснения, насколько велико влияние ГЭС и как его предотвратить. Проходит переговоры о заключении договора с квалифицированными экспертами, но это исследование может обойтись в 10 000 латов. Самоуправление надеется, что Министерство земледелия, Министерство финансов и Министерство окружающей среды проявят заинтересованность в решении этой проблемы. Министерством высланы письма с просьбой расценить влияние ГЭС и представить заключение о том, необходимо ли закрыть ГЭС, если ситуация с каждым годом ухудшается.

Пост исполнительного директора думы оставил Александр Карпенко. На его место дума назначила Улдиса Скрейверса, главного



Улдис Скрейверс

специалиста по вопросам строительства. С 30 июня А. Карпенко освобождён от занимаемой должности по обоюдному согласию работника и работодателя в соответствии со статьей 114 Трудового закона.

Арендуют помещения. Дума единогласно одобрила помещения 3 этажа (со стороны двора) здания думы (на ул. Ригас 77) сдать в аренду учреждению Латгальского региона Государственной налоговой службы, где будут работать 4-6 работников в несравнительно лучших условиях, чем Ливанская структура службы работает в настоящее время. Помещения площадью 67,5м<sup>2</sup> службы арендуют на 8 лет.

В свою очередь ООО «Асия» арендует помещения центра культуры площадью 70м<sup>2</sup> с арендной платой 1 лат в месяц за м<sup>2</sup> + 18%, а так же оплачивая электричество и отопление. Договор будет заключён до 31 декабря 2005 года.

Дума единогласно утвердила на пост директора Ливанской детской и молодежной спортивной школы Сандру Смильшкани. Исполнительный директор думы Ливанского края Улдис Скрейверс должен заключить с С. Смильшканей рабочий договор, определив проверочный срок 3 месяца.

Дума предприняла взыскание долгов у владельцев недвижимости, которые не выполняют свои обязательства.

С ООО «Рунцис» в бесспорном порядке взыскать налог недвижимости за землю, здания и постройки в Ливанах на ул. Лачплеша 26, долг в размере 2 367,13 латов, а с Яниса Урбановича – долг налога недвижимости за собственность в Ливанах на ул. Гривас 14 и ул. Ригас 65а в размере 702,03 лата. Если задолженность не будет погашена в течении 30 дней после принятия решения, то оно будет передано для принудительного выполнения судебному исполнителю, обратив взыскание на денежные средства, движимость и/или недвижимость ООО «Рунцис» и Я. Урбановича. Дума Ливанского края приглашает всех налогоплательщиков недвижимости выполнять свои обязательства по отношению к самоуправлению, так как в дальнейшем взыскание будет направлено против всех налогоплательщиков налога на территории всего Ливанского края.

«Пока газета готовилась к выпуску, ООО «Рунцис» выполнило свои обязательства перед думой Ливанского края в полном объеме. Ред.)

Главному специалисту самоуправления Ливанского края по вопросам строительства впредь определена месячная зарплата в размере 300 латов до высчета налогов. Эти обязанности до 1 июля выполнял теперешний исполнительный директор думы Улдис Скрейверс, а на будущее дума надеется на эту должность привлечь другого квалифицированного специалиста, поэтому увеличена оплата, которая до этого была 259 латов до высчета налогов.

Дума поддерживает разработку технически экономического обоснования проекта «Реконструкция инфраструктуры водохозяйства Туркской волости». В основном бюджете 2006 года нужно предусмотреть 4 500 латов для разработки технического экономического обоснования проекта, который будет включен в раздел финансирования. Привлечение в порядок водохозяйства, привлекаемая средства со стороны, планируется и во второй волости края – в Рожупе. В общей сложности в волости планируется инвестировать около миллиона латов, из которых прим. 90 % могли бы состоять инвестиции ЕС и 10 % – часть самоуправления. До 2012 года в волостях планируется постройка новых водопроводов и очистных сооружений, а так же реконструкции водонапорных башен.

О членах комиссии, совета и стройуправления. Житель Ливанского края Антонс Брейдакс включен в состав комиссии планирования развития думы Ливанского края, так же как и в состав совета фонда приватизации в связи с тем, что от выше упомянутых обязанностей отказался предыдущий представитель – Валерий Баронов. В свою очередь от выполнения обязанностей члена стройуправления по собственному желанию освобожден и исключен из состава стройуправления Олег Степанов.



Помещения предусмотренные для врачей в Ливанской больнице

крытия транспортных расходов поездки капеллы «Юлий» на пляжерный конкурс в Вентспилс (заняли 5 место); **200 латов** – на оплату похоронных услуг ООО «Ливанское жилищно коммунальное хозяйство» в связи с тем, что возрастает число людей, у которых нет близких и похоронами которых занимается предприятие самоуправления. **5 313,20 лата** – финансирование проекта «Хозяйничание бытовыми отходами в Южнолатгальском регионе». Проект предусматривает до 2007 года провести постройку полного отхода в Деменской волости Даугавпильского района для хранения бытовых отходов в соответствии с требованиями ЕС. Свалку бытовых отходов Ливанского края в Стегах запланировано закрыть и рекультивировать, создав в крае пункт перегрузки отходов.

Летом жители спешат ремонтировать, строить и перестраивать. На июньском заседании думы выдано 16 разрешений на строительство и реконструкцию. Разрешена перепланировка 3 квартир – на ул. Лачплеша 25-3, на ул. Ригас 24-32, на ул. Авоту 16-8; реновация квартиры – на ул. Лачплеша 23-62, на ул. Ригас 63а-42. Разрешен снос дома в «Крастмалях» Рожупской волости, а снос и постройка нового – на ул. Елгавас 49. Перестройка жилого дома разрешена на ул. Преילו 22, на ул. Ригас 280, в «Упеслячах» Туркской волости. На ул. Ригас 2д будет возобновлен жилой дом, сарай, погреб, пристройка, а гараж и хозяйственная постройка будут построены заново. Жилому дому с гаражом на

## Фестиваль молодежной культуры в Ливанах

С 5 по 8 августа в Ливанах проходил фестиваль Латвийско – Норвежской молодежной культуры «Демократия. Общество. Молодежь.», который организовала детская и молодежная организация «ИМКА Latvija» в сотрудничестве с думой Ливанского края, общественной организацией «ИМКА Līvāni» и Ливанским центром детей и молодежи.

В мероприятии приняли участие более чем 150 участников со всей Латвии и Норвегии. Во время рабочих групп ребята познакомились с философией программы Тен Синга и ее содержанием. Программа Тен Синга (teenager singing) появилась в 1968 году в Норвегии. Она в себя включает все творческие элементы, которые встречаются в молодежной культуре – танец, драму, песню, рок, брейк, линейные танцы. Тен Синг это молодежная культура, в рамках которой молодые люди сами подыскивают песни на конкретную тему, придумывают танцевальные шаги, создают драму, сопровождения песням, звуковые и световые эффекты. Таким образом любой

юноша или девушка может найти близкий себе способ самопроявления. За этими творческими занятиями (пение и дирижирование рок-хором, пантомима, игра на музыкальных инструментах, видео, использование световой и звуковой техники и др.) была возможность наблюдать и в Ливанах. ИМКА Latvija работает по христианским принципам, способствует взаимному развитию личности и укрепляет систему ценностей.

Организаторы фестиваля благодарят за поддержку президента ИМКА Latvija Гунту Келли, думу Ливанского края, ИИГТ, Центр художества и ремесленничества Латгалии, ООО «Lettglas», ООО «Адугс», ООО «Даулиги и Партнерь», Ливанскую 1 среднюю школу, ее директора Майю Дзинтру Кручинину и весь отзывчивый коллектив школы.

Валентина Пойкане,  
Директор ливанского центра детей и молодежи,  
Президент о/о «ИМКА Līvāni»

Управление Рожупской волости информирует, что каждую вторую среду месяца на территории Рожупской волости ОРГАНИЗОВЫВАЕТСЯ ВЫВОЗ МУСОРА

По следующему маршруту:  
**10:00** Петерниеки (у магазина), **10:10** Муктупавели, **10:15** Рожупе II, **10:25** Рушениеки, **10:40** Рожупе I (ул. Дарзу, Парка, Берзу, Упес, Лиешу, площадь Друздибас), **10:45** Русинова, **10:50** Казули – Рубенкалсис, **11:15** Вилменеши – Бабри, **11:30** Швирксти – Малниеки, **12:00** Герцани.

Плата за услугу **0.50 сант.**  
 Тел. для справок **53 58585**

Дума Ливанского края и центр Дальнейшего обучения Рижского технического университета приглашает на учёбу по следующим учебным программам:

- планирование бизнеса для свободного рынка;
- компьютерное обучение для начинающих;
- компьютерное обучение для пользователей;
- профессиональное обучение;
- создание домашних сайтов в интернете.

Обучение бесплатное и будет проходить в Ливанах  
 Заявки принимают по тел. **53 07254.**

## Приходи и отдохни!

- 19 августа в 20:00 на Рожупской эстраде 10-ый слет свадебных музыкантов. Вход – 0.50 сант.
- 20 августа в 8:00 ярмарка в Ливанах на ул. Лачнлеша. Приглашаются все желающие продать и купить.
- 27 августа в 14:00 Детский праздник в Яуниславской основной школе. Вход свободный.
- 2 сентября в 21:00 в Ливанском ЦК первый осенний бал вместе с группой «Marchello». Вход 0.50 сант. (учащимся) и 1.00 лат (взрослым).
- 3 сентября в 19:00 на Рожупской эстраде представление Скриверского любительского театра «Крестная Юле из Тули». Вход 0.50 сант.
- 3 сентября в 21:00 на Рожупской эстраде заключительный бал на природе летнего сезона. Вход 1.00 лат.
- 11 сентября в 15:00 в Ливанском ЦК концерт группы «Путню балле». Вход 0.50 сант. (учащимся) 1.50 лат (взрослым).

### Выставки Центра искусства и ремесленничества:

- «Дерево в помещении» - работы учащихся Резекненской художественной средней школы (до 15 сентября)
- «13» - выставка работ художницы по текстилю Сервал
- «Памятник освобождения Ливан»
- Экспозиция «Ремесленники в Латгалии»
- 30 сентября в 15:00 в Центре искусства и ремесленничества торжественное мероприятие-презентация акции «Пошли привет другу на латгальском языке!»

## ШКОЛЫ ЖДУТ НАШИХ ДЕТЕЙ

### Начало на 2 стр.

В этом учебном году в школе начинают работу два новых педагога: информатику будет преподавать учитель Гундарс Куденчейрс, а Леонид Петкевич будет учителем спорта и классным руководителем.

До сих пор продолжают прием учащихся в две 5-6 летние группы в Лайминис школе и в одну 5-6 летнюю группу в Пастарина школе. Приглашаем в ту школу, которая к вам ближе! По инициативе родителей в следующем (2006/2007 уч.г.) планируем 1-ые классы в обеих маленьких школах, а в 2005/2006 уч.г. 1-ые классы начнут обучение в Лайминис школе. Будут три 10-ых класса. Информируем, что 23 августа пройдет дополнительное принятие в 10 класс. Радуем то, что наблюдается тенденция роста числа учащихся в 1-ом классе, ряды учащихся дополняют дети из других самоуправлений, а так же и из школ нашего края.

**Клавдия Даукште, директор Ливанской 2 средней школы:** В этом году начинаем международный проект в сотрудничестве с Норвегией, который продлится до мая 2007 года. Ученикам 11 и 12 классов это даст возможность углубленно освоить предметы информатики и физики под руководством учителя Виктора Андреева (он магистр физики, изучает информатику). ООО «Опукалнс Строительство» проводит большие ремонтные работы – школе меняют крышу, этому отведено приблизительно 14 000 латов. В начале августа учительницы Сильвия Пунтузе и Татьяна Пискунова активно ремонтируют классы, привлекая к работе учеников и родителей. Приобретена мебель для 1-го класса (16-18 детей), у каждого будет свой регулируемый стульчик и столик, которые можно будет использовать до 4 класса, регулируя соответственно росту. Радуем, что приблизительно 10-12 детей в этом году к нам перешли из других

самоуправлений – Даугавпилса, Риги.

**В Яуниславской основной школе** в этом году отремонтирован кабинет домоводства для девочек, вставлено два новых окна в кабинете домоводства и латышского языка. В отдельных помещениях перестелен линолиум. Если успеет, то в школьном дворе появится новая игровая площадка, для которой деньги удалось достать в конкурсе эскизов Прейльского районного совета (авторы дети и молодежь). Там запланированы качели деревянной конструкции, песочница, есть идеи о создании уличного экокласса, но это еще нужно реализовывать.

**Алоида Римчане, директор Рожупской основной школы:** - Отзывчивость, приветливость и порядочность это вещи, которые в мире жаждут больше всего. Человек, который их может дать и другому, богат. Наверняка – счастливый. Ведь жизнь оценивать ни по ее длине, а по вкладу. Ни чудо ли это – чем больше мы даем, тем больше нам принадлежит. Иногда, если можем порадовать хотя бы одного человека, чувствуем себя счастливыми. А если еще и многих? В Рожупской основной школе уже отремонтированы многие помещения, в которых возобновлен потолок, электроинсталляция, сделан капитальный ремонт стен. Это не было бы возможным без поддержки щедрых, отзывчивых, понимающих предпринимателей Ливанского края. Пусть от каждого маленького сердечка в эти последние дни солнечного лета большое спасибо ООО «Ливанские дома и окна» (г-ну А.Сургуту), ООО «Ливанский торфяной завод» (г-ну П.Романовскому), АО «Baltic Trust Bank» (г-же И.Кавлани). В этом году обновлена баскетбольная площадка и обустроено место для отдыха во дворе из материалов, подаренных уже в прошлом году. За это большое спасибо ООО «Ливанско-лесовыработывающему обществу» (г-ну Я.Антузевичу).

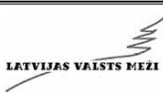


## SIA «Zalais Jumts»

предлагает следующие услуги:

- ▲ сделки с лесным имуществом и делами
- ▲ консультации по лесному хозяйству
- ▲ разработка плана по лесному хозяйству
- ▲ измерение диаметра стволов растущих деревьев, прокладывание просек, определение рыночной стоимости леса
- ▲ улаживание документов собственности
- ▲ выработка делянок, транспортировка лесоматериала
- ▲ улаживание за лесом

Наш адрес: площадь Сагета 10, Мадона  
Тел. 48 22011. Факс: 48 22012  
Моб.т. 6565752.



## НЕ СОРИ В ЛЕСУ!

С 27 июня по 31 октября ГАО «Латвийские Государственные леса» на территории всей Латвии реализовывает социальную кампанию «НЕ СОРИ В ЛЕСУ!»

Целью кампании «Не сорить в лесу!» является активное решение все более назревающей проблемы выброса отходов в лесах. В ее рамках ГАО «Латвийские Государственные леса» (ЛГЛ) объявило августом месяцем Чистых лесов и начало мероприятия на государственном уровне по информированию и образовыванию общества.

Для этой кампании создан специальный образ – СВИНОМЭН (SUKMENS), который персонализирует проблему отходов и загрязителей леса. Он – СВИНОМЭН уже отправился в тур по Латвии, чтобы в летних лагерях, а затем и в школах встретиться с детьми, участвовать в разных мероприятиях и давать интервью средствам массовой информации. К тому же Свиномэн объявил розыгрыш приза Свиномэна. За приз можно бороться, присылая фотографии с самым «свинским» видом в лесу и рядом с лесом на э-мэйл: sukmens@lvn.lv или по почте в центральное бюро ЛГЛ, или позвонив по бесплатному телефону акции 8002852 (800-CUKA). Самые свинские места, которые будут выявлены Латвийскими жителями в рамках кампании, уберет «Отряд быстрого реагирования L&T Hoetica».

Информацию о кампании «Не сорить в лесу!» можно найти и на сайте ЛГЛ, и на специально для кампании созданном сайте www.sukmens.lv. Информативные клипы кампании в августе и сентябре будут транслироваться по крупнейшим Латвийским ТВ каналам и радио станциям. Так же их можно будет увидеть в национальных средствах массовой информации и на информационных стендах Рижских улиц.

Такую грандиозную кампанию мы проводим впервые. Это для нас новый опыт. И, чтобы она прошла удачно, мы все – и наши семьи, и общество должны объединиться в борьбе против любых Свиномэнов. А должны мы начать с себя – с автомобилей, из окон которых не будут больше вылетать бумажки и окурки, с бережного отношения к среде и на работе, и за ее пределами.

Мы должны стать примером тому обществу, в котором живем.



NEMĒSLO MEŽĀ!

## РЕКЛАМА В «ВЕСТЯХ ЛИВАНСКОГО КРАЯ»

- ❖ частное объявление только 40-60 сантимов (+18%);
  - ❖ реклама юридическим лицам –0.30 сант. за 1 см2 (+18%);
  - ❖ соболезнования и в рубрике «Найдено» - бесплатно.
- Объявления принимают в думе Ливанского края (ул. Ригас 77) на 3 этаже в 306 кабинете (тел. 53 07257; 9492184). Публикация – после получения оплаты! Ваше объявление прочтается в каждом доме Ливанского края!

Отделение социальной опеки приглашает людей с особыми нуждами предоставить информацию о себе, которая необходима для СОЗДАНИЯ БАЗЫ ДАННЫХ.

Чтобы выявить и удачнее решить круг проблем людей с особыми нуждами. Информацию обобщает отделение социальной опеки С 01.09.05. (на 1 этаже думы Ливанского края, ул. Ригас 77)

Явиться лично или, заранее договорившись, специальный работник придет к вам домой.

Ваши предоставленная информация не будет разглашена!

## Дождь не отбил желание быть на коне



На почетном месте Миши-семьи Ирена Селадина с дочкой Вайрой

Спортивный праздник Ливанского края традиционно проходит в первую неделю августа – в этом году с 4 – 6 августа. Шестой спортивный праздник прошел под девизом – «Всегда на коне!», и, в общей сложности, на празднике себя проявили 752 участника.

Самые удачные спортсмены получили призы, которые предоставили дума, Ливанский торфзавод, Унибанк, Baltic Trust Bank, Южнолатгальское лесничество «Латвийских Государственных лесов», Ауге, Салтус – 2, Милох, Паула – 3 и Ливенгофр.

**Марите Вилчане,** Организатор спортивных и массовых мероприятий



Тулуд Мидисея – семья С. Голубевой и С. Смилякалн

## АНКЕТА

Когда отмечать праздник города?

В прошлом номере «Вестей Ливанского края» мы просили совета у читателей. Нужно отметить, что у Вас на этот счет оказалось единое мнение – праздник города нужно отмечать в ИЮЛЕ. Тогда уже позади экзамены в школах и июль для большинства месяц отпусков, когда на праздник могло бы прийти больше народа. В середине лета больше и цветов, город будет выглядеть ярче, оформленнее. Ваши предложения и рассуждения по этому поводу будут переданы депутатам думы, которые и будут решать о дате праздника.

**На сей раз анкета для жителей улиц ОШКАЛНУ и РУДЗУТАКА. КАК НАЗОВЕМ УЛИЦУ ОШКАЛНУ И РУДЗУТАКА?**

Депутат думы Ливанского края Висвалдис Герцанс предлагает переименовать улицу Ошкालну и Рудзутака на более подходящие, по его мнению, названия – улица Яниса Звангата (долгие годы был главой города) и улица Исланди (первое государство, которое признало независимость Латвии в 1991 году).

Так как переименование улиц связано с финансовыми расходами (смена адресов, записи в Земельных книгах и т.д.), а в бюджете думы такие расходы не запланированы, комитет по социальным, образовательным и культурным вопросам предлагает провести опрос жителей этих улиц. (Отметьте для вас подходящий вариант и объясните свою позицию)

Переименование улиц \_\_\_\_\_ Одобряю \_\_\_\_\_ Не одобряю \_\_\_\_\_  
Почему \_\_\_\_\_  
Имя, фамилия \_\_\_\_\_ Адрес \_\_\_\_\_  
Подпись \_\_\_\_\_ Число \_\_\_\_\_

Жителей улиц Ошкалну и Рудзутака просим анкеты предъявлять до 31 августа в думу Ливанского края, ул. Ригас 77 или присылать по почте: «Līvānu novada vēstis», ул. Ригас 77, Ливани, LV-5316.

Reģistrācijas apliecība Nr. 000701886.  
Izdevējs – Līvanu novada dome  
Atbildīgais par izdevumu – Ģinta Kraukle  
Tulkotājs – Irēna Seladina

Kompjūtermaketēšana SIA «Latgales drukā»  
Tirāža lat. val. – 3000 eksemplāri  
Tirāža krievu. val. – 1000 eksemplāri  
Iespiests SIA «Latgales drukā»

Redakcija: Līvāni, Rīgas ielā 77, LV-5316  
tālr. 5307257, mob. tālr. 9492184.  
e-pasts: ginta@livani.lv  
Lasiet internetā: www.livani.lv